



## Communiqué

### **Le GN retient les services de *North Sky Consulting* pour la préparation du bulletin de rendement du Nunavut**

**Iqaluit, Nunavut (le 21 mai 2009)** – La première ministre, Eva Aariak, a annoncé aujourd’hui que le gouvernement du Nunavut a retenu les services de *North Sky Consulting* pour effectuer la recherche et les consultations publiques requises dans le cadre de l’examen global des forces et des faiblesses du gouvernement.

« Notre travail au cours des cinq prochaines années doit s’appuyer sur nos réussites en plus d’améliorer les choses qui fonctionnent moins bien, » a déclaré la première ministre Aariak. « L’examen de nos programmes, de nos dépenses, de nos mécanismes d’embauche et du respect de la culture et des valeurs des Inuit nous fournira l’information dont nous avons besoin afin d’établir des priorités réalistes pour l’avenir. »

Cet examen est prévu dans le document *Tamapta* qui énonce la vision et les priorités du gouvernement du Nunavut pour les cinq prochaines années. Le projet de « bulletin de rendement » servira notamment à orienter le plan de travail détaillé visant à mettre en œuvre la vision du gouvernement qui souhaite répondre à tous les besoins de base des Nunavummiut.

À partir de maintenant jusqu’au mois d’octobre, tous les Nunavummiut auront l’occasion de participer de manière créative à ce projet, notamment au moyen de sondages en ligne, de services téléphoniques sans frais et d’une tribune téléphonique qui se tiendra à l’échelle du Nunavut. *North Sky Consulting* entreprendra l’évaluation des activités et des actions du gouvernement en juin. Cette évaluation comprendra des visites de plusieurs jours dans toutes les communautés dans le but de rencontrer des individus et des organisations et de tenir des rencontres publiques dans chaque communauté. Un *bulletin de rendement du gouvernement* résumant les constatations et les conclusions de ce processus sera remis à tous les députés le 1<sup>er</sup> octobre 2009.

*North Sky Consulting* a été choisi par le gouvernement dans le cadre d’un processus d’adjudication publique mené en avril. Le gouvernement souhaitait retenir les services d’un groupe d’experts-conseils externe qui pouvait effectuer le travail de manière indépendante du gouvernement du Nunavut tout en possédant des connaissances au sujet du Nunavut et du Nord.

L’équipe est dirigée par Piers McDonald, un homme d’affaires aguerri qui a déjà occupé les fonctions de premier ministre et de ministre de l’Éducation du Yukon. Les membres de l’équipe du projet possèdent de l’expérience dans les domaines des activités gouvernementales, de l’élaboration de politiques publiques et la tenue de consultations publiques.

L'équipe comprend des membres qui résident au Nunavut. Tous possèdent une longue expérience au Nord à titre d'experts-conseils ou de membres de la haute fonction publique. Tous les arrangements concernant les déplacements et l'hébergement de l'équipe du projet sont effectués par des entreprises du Nunavut.

« Nous devons examiner sans complaisance le chemin parcouru afin d'établir nos priorités pour l'avenir, » a indiqué la première ministre Aariak. « Nous pourrions ainsi prendre des mesures positives pour assurer un avenir prospère pour le Nunavut. J'invite tous les Nunavummiut à participer à ce projet, car notre travail est à son meilleur lorsque nous y participons tous ensemble. »

*North Sky Consulting* a ouvert un bureau à Iqaluit. L'horaire des visites pour la tenue des consultations dans les communautés sera publié très bientôt. Les consultations publiques commenceront au début de juin.

-30-

**Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter :**

Yasmina Pepa  
Attachée de presse  
Gouvernement du Nunavut  
(867) 975-5059

Piers McDonald  
Directeur de projet  
North Sky Consulting  
(867)334-9001

ᐱᓄᓕᓕᓕᓕᓕ ᓂᓕᓕᓕᓕᓕᓕᓕᓕᓕᓕ ᐱᓕᓕᓕᓕᓕᓕᓕᓕᓕᓕ ᐱᓕᓕᓕᓕᓕᓕᓕᓕᓕᓕᓕ, ᓕᓕᓕᓕᓕᓕᓕᓕᓕ, ᐱᓕᓕᓕᓕᓕᓕᓕᓕ ᐱᓕᓕᓕᓕᓕᓕᓕᓕ ᐱᓕᓕᓕᓕᓕᓕᓕᓕ,  
[www.gov.nu.ca](http://www.gov.nu.ca).

News releases are available in Inuktitut, English, Inuinnaqtun and French on [www.gov.nu.ca](http://www.gov.nu.ca).

Tuhaqtaghat ittut Inuktitut, Qablunaatitut, Inuinnaqtun Uiviititullu talvani [www.gov.nu.ca](http://www.gov.nu.ca).

Les communiqués de presse sont disponibles en inuktitut, en anglais, en inuinnaqtun et en français à : [www.gov.nu.ca](http://www.gov.nu.ca).